

การกำหนดแนวแบ่งเขตภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก
โดยใช้พยางค์ที่มีสระเสียงยาวกับพยัญชนะท้าย /ก/ หรือ /ง/

นางสาว ฉลิลิกา มหาทนต์ทอง



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชาภาษาศาสตร์

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปีการศึกษา ๒๕๓๙

ISBN ๙๗๔-๖๓๕-๖๓๙-๙

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**LOCATING A DIALECT BOUNDARY BETWEEN EASTERN SOUTHERN THAI AND WESTERN
SOUTHERN THAI USING SYLLABLES WITH LONG VOWELS
AND FINAL /k/ OR /ʔ/**



Miss Chellika Mahaphuntong

**A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Mester of Philosophy**

Department of Linguistics

Graduate School

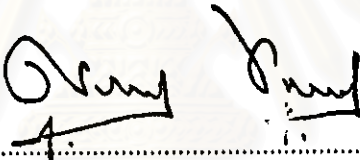
Chulalongkorn University

Academic Year 1996


ISBN 974-635-639-9

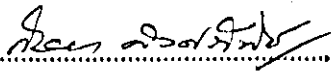
หัวข้อวิทยานิพนธ์ การกำหนดแนวแบ่งเขตภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับภาษาไทยถิ่นใต้
ตะวันตกโดยใช้พยางค์ที่มีสระเสียงยาวกับพยัญชนะท้าย/ก/ หรือ /ง/
โดย นางสาว ฉลลิกา มหาพูนทอง
ภาควิชา ภาษาศาสตร์
อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ม.ร.ว. กัลยา ดิงศภักดิ์

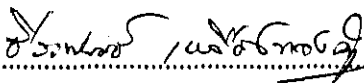
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่ง
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต


..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ นายแพทย์ ศุภวัฒน์ ชูติวงศ์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์


..... ประธานกรรมการ
(ศาสตราจารย์ ดร. วิจินตน์ ภาณุพงศ์)


..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ม.ร.ว. กัลยา ดิงศภักดิ์)


..... กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร. ชีระพันธ์ เหลืองทองคำ)



ผลิติกา มหาพูนทอง : การกำหนดแนวแบ่งเขตภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก โดยใช้
ไวยากรณ์ที่มีสระเสียงยาวกับพยัญชนะท้าย /k/ หรือ /ʔ/ (LOCATING A DIALECT BOUNDARY BETWEEN EASTERN
SOUTHERN THAI AND WESTERN SOUTHERN THAI USING SYLLABLES WITH LONG VOWELS AND FINAL /k/ OR /ʔ/)
อ.ที่ปรึกษา : ผศ. ดร. ม.ร.ว. กัลยา ดิงศกัทธิย์ , ๑๘๕ หน้า . ISBN ๙๗๔-๖๓๕-๖๓๙-๙

งานวิจัยนี้มีจุดประสงค์เพื่อกำหนดแนวแบ่งเขตภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก โดยใช้
การแปรระหว่าง /k/ กับ /ʔ/ ในตำแหน่งพยัญชนะท้ายของพยางค์ที่มีสระเสียงยาวเป็นเกณฑ์ จากการศึกษาวิจัยที่เกี่ยวข้อง
ของผู้วิจัยจึงตั้งสมมติฐานว่า บริเวณที่น่าจะเป็นที่ตั้งของแนวแบ่งเขตภาษาดังกล่าวที่เป็นพื้นที่ราบ มีอยู่ ๕ บริเวณ
คือ ๑. บริเวณระหว่างอำเภอเมือง กับอำเภอกาญจนดิษฐ์ จังหวัดสุราษฎร์ธานี ๒. บริเวณระหว่างอำเภอนาบอน
กับอำเภอสานตกา จังหวัดนครศรีธรรมราช ๓. บริเวณระหว่างอำเภอลำทะลุ กับอำเภอร่อนพิบูลย์ จังหวัดนครศรีธรรมราช
๔. บริเวณระหว่างอำเภอลำทะลุ จังหวัดนครศรีธรรมราช กับอำเภอห้วยยอด จังหวัดตรัง ๕. บริเวณระหว่างอำเภอสิเกา
จังหวัดตรัง กับอำเภอลดช่องท่อม จังหวัดกระบี่ ผู้วิจัยได้เก็บข้อมูลรวมทั้งสิ้น ๘๘ จุด ซึ่งเลือกมาอย่างมีระบบใน ๕
บริเวณดังกล่าวข้างต้น ข้อมูลที่ใช้ในการวิเคราะห์ได้จากการสัมภาษณ์ผู้บอกภาษาที่คัดเลือกตามเกณฑ์ที่ได้กำหนดไว้
จุดละ ๕ คน

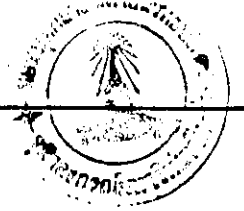
ผลการวิจัยพบว่า แนวแบ่งเขตภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตกโดยใช้ไวยากรณ์ที่มีระ
เสียงยาวกับพยัญชนะท้าย /k/ หรือ /ʔ/ เป็นเกณฑ์นั้น อยู่ในบริเวณที่ตั้งสมมติฐานไว้ โดยมีรายละเอียดดังนี้

๑. เส้นแบ่งเขตการปกครองระหว่างอำเภอเมือง กับอำเภอกาญจนดิษฐ์ จังหวัดสุราษฎร์ธานี
๒. เส้นแบ่งเขตการปกครองระหว่างอำเภอนาบอน กับอำเภอสานตกา จังหวัดนครศรีธรรมราช
๓. บ้านหนองหว้า อำเภอทุ่งสง เป็นจุดแบ่งเขตในพื้นที่ระหว่างอำเภอทุ่งสง กับอำเภอร่อนพิบูลย์ จังหวัด
นครศรีธรรมราช
๔. บ้านวังเต่า ซึ่งอยู่ทางตอนล่างของอำเภอทุ่งสง เป็นจุดแบ่งเขตในพื้นที่ระหว่างอำเภอทุ่งสง จังหวัด
นครศรีธรรมราช กับกิ่งอำเภอวังวิเศษ (ซึ่งเดิมรวมอยู่ในอำเภอห้วยยอด) จังหวัดตรัง
๕. บริเวณตรงกึ่งกลางระหว่างบ้านคลองท่อมใต้กับบ้านห้วยน้ำขาว อำเภอลดช่องท่อม จังหวัดกระบี่

หากพิจารณาแนวแบ่งเขตที่ลากผ่าน ๕ บริเวณนี้และที่ลากผ่านเทือกเขาในบริเวณที่ต่อเนื่องกัน จะได้
แนวแบ่งเขตภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก ซึ่งเริ่มจากอำเภอไทยในจังหวัดสุราษฎร์ธานีลงมาทางใต้
ตามเทือกเขานครศรีธรรมราช แล้วมุ่งสู่ทางทิศตะวันตกผ่านเทือกเขาหน้าแดงไปจรดทะเลอันดามัน

ภาควิชา ภาษาศาสตร์
สาขาวิชา ภาษาศาสตร์
ปีการศึกษา 2539

ลายมือชื่อนิติกร ผลิติกา มหาพูนทอง
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา ผศ. ดร. กัลยา ดิงศกัทธิย์
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม



C710818 : MAJOR LINGUISTICS
KEY WORD:

DIALECT BOUNDARY / EASTERN SOUTHERN THAI / WESTERN SOUTHERN THAI
CHALLIKA MAHAPHUNTONG : LOCATING A DIALECT BOUNDARY BETWEEN EASTERN SOUTHERN
THAI AND WESTERN SOUTHERN THAI USING SYLLABLES WITH LONG VOWELS AND FINAL /k/
OR /ʔ/. THESIS AVISOR : ASST. PROF. M.R. KALAYA TINGSABADH , Ph.D. 185 pp. ISBN 974-635-639-9

The research aims at locating the dialect boundary between eastern Southern Thai and western Southern Thai on the basis of variation between /k/ and /ʔ/ in the final position of long syllables. Based on a survey of related literature it was hypothesized that the dialect boundary should be found in the following 5 low-land areas : 1. between Amphoe Muang and Amphoe Kanchanadit in Surat Thani. 2. between Amphoe Nabon and Amphoe Lan Saka in Nakhon Si Thammarat. 3. between Amphoe Thung Song and Amphoe Ron Phibun in Nakhon Si Thammarat. 4. between Amphoe Thung Song in Nakhon Si Thammarat and Amphoe Huai Yot in Trang. 5. between Amphoe Sikao in Trang and Amphoe Khlong Tom in Krabi. Eighty nine study locations were selected systematically in this 5 areas. The data used in this study were collected from 5 informants at each location who were chosen according to a set of criteria.

It was found that the dialect boundary between eastern Southern Thai and western Southern Thai on the basis of variation between /k/ and /ʔ/ in the final position of long syllables is located in the five areas as stated in the hypothesis, the details of which are as follows :

1. The administrative boundary between Amphoe Muang and Amphoe Kanchanadit in Surat Thani.
2. The administrative boundary between Amphoe Nabon and Amphoe Lan Saka in Nakhon Si Thammarat.
3. Ban Nong Wa in Amphoe Thung Song is the boundary location between Amphoe Thung Song and Amphoe Ron Phibun in Nakhon Si Thammarat.
4. Ban Wang Tao in the south of Amphoe Thung Song is the boundary location between Amphoe Thung Song in Nakhon Si Thammarat and Amphoe Ratsada (formerly a part of Amphoe Huai Yot) in Trang.
5. The area between Ban Khlong Tom Tai and Ban Huai Nam Khao , Amphoe Khlong Tom in Krabi.

When the boundary lines drawn in the five areas are considered together with the location of the mountain ranges, a complete picture of the dialect boundary between eastern Southern Thai and western Southern Thai may be seen beginning at the Gulf of Thailand in Surat Thani , moving south along the Nakhon Si Thammarat mountain ranges, turning west past the Na Daeng mountain ranges, and ending at the Andaman Sea.

ภาควิชา..... ภาษาศาสตร์
สาขาวิชา..... ภาษาศาสตร์
ปีการศึกษา..... 2539

ลายมือชื่อนิสิต..... ชัยสิทธิ์ มหามุนี
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา..... อ. อ. อ. อ. อ. อ.
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความช่วยเหลือและความร่วมมือจากบุคคลหลายฝ่าย ซึ่งผู้วิจัยใคร่ขอขอบพระคุณทุกท่านไว้ ณ ที่นี้ด้วย

ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในพระคุณของท่านอาจารย์ที่ปรึกษา ผศ. ดร. ม.ร.ว. กัลยา ดิงศภทิพย์ ที่ได้กรุณาทุ่มเททั้งกำลังกายและกำลังใจในการให้คำปรึกษา ตรวจสอบแก้ไขเนื้อหา ตลอดจนนัดเวลาสำนวน ภาษา ตั้งแต่ต้นจนกระทั่งสำเร็จด้วยความเอาใจใส่และห่วงหาอาทรเสมอมา ผู้วิจัยจะขอระลึกถึงพระคุณของท่านตราบนานเท่านาน และขอกราบขอบพระคุณท่านด้วยความรักและความเคารพเป็นอย่างยิ่ง

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ ศ. ดร. วิจินตน์ ภาณุพงศ์ และ รศ. ดร.ธีระพันธ์ เหลืองทองคำ กรรมการผู้ตรวจสอบแก้ไขวิทยานิพนธ์ ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำ รวมทั้งข้อคิดเห็นที่เป็นประโยชน์ และทำให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ขอกราบขอบพระคุณ รศ. ผ่องศรี จันท้าว ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำอันเป็นประโยชน์เกี่ยวกับการทำแผนที่ในวิทยานิพนธ์ฉบับนี้

ขอขอบคุณปลัดอำเภอ เจ้าหน้าที่ พัฒนาการ และอาสาสมัคร(อส.) ที่ช่วยอำนวยความสะดวกในขณะเก็บข้อมูล รวมทั้งขอขอบคุณผู้ออกภาษาที่ได้กรุณาสละเวลาให้ข้อมูลทางภาษาด้วยความร่วมมือเป็นอย่างดี

ขอขอบคุณคุณประพนธ์ วิจิตรกาญจนา ที่ให้ความช่วยเหลือ และให้คำปรึกษาในการทำแผนที่ด้วยคอมพิวเตอร์ และขอขอบคุณมิตรสหายพวกท๋องญาติพี่น้องทุกท่านที่เต็มเปี่ยมไปด้วยน้ำใจ และให้กำลังใจตลอดมา

นอกจากนี้ งานวิจัยครั้งนี้ได้รับทุนอุดหนุนบางส่วนจากมูลนิธิพระบรมราชานุสรณ์ พระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้ารำไพพรรณี ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ด้วย

สุดท้ายนี้ ผู้วิจัยขอระลึกถึงพระคุณของคุณพ่อ และคุณแม่ผู้ซึ่งเปี่ยมล้นด้วยความรัก ความห่วงใย อีกทั้งเป็นแรงบันดาลใจ และสนับสนุนคอยให้กำลังใจอยู่เบื้องหลังแก่ผู้วิจัยเสมอมา จนสำเร็จการศึกษา

ฉัตรลิกา มหาพูนทอง

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	จ
กิตติกรรมประกาศ	ฉ
สารบัญตาราง	ช
สารบัญภาพ	ฅ

บทที่

๑. บทนำ

๑.๑	ความเป็นมาของปัญหา	๑
๑.๒	วัตถุประสงค์ของการวิจัย	๒
๑.๓	สมมติฐานของการวิจัย	๓
๑.๔	ขอบเขตของการวิจัย	๓
๑.๕	ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	๓
๑.๖	เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	๔
๑.๗	รายละเอียดเกี่ยวกับจังหวัดที่ศึกษา	๔๗

๒. วิธีดำเนินการวิจัย

๒.๑	โครงการนำร่อง	๖๗
๒.๒	โครงการหลัก	๖๙
๒.๒.๑	เครื่องมือในการเก็บข้อมูล	๖๙
๒.๒.๒	การกำหนดบริเวณที่ศึกษา	๗๐
๒.๒.๓	การคัดเลือกจุดเก็บข้อมูล	๗๓
๒.๒.๔	การคัดเลือกผู้บอกภาษา	๙๓

๒.๒.๕	การดำเนินการเก็บข้อมูลภาคสนาม	๙๓
๒.๒.๖	การเก็บรวบรวมข้อมูล	๙๔
๒.๒.๗	ปัญหาที่พบระหว่างการเก็บข้อมูล	๙๕
๒.๒.๘	การวิเคราะห์ข้อมูล	๙๗
๒.๒.๙	การเสนอผลการวิเคราะห์	๙๘
๒.๒.๑๐	สรุปผลการวิเคราะห์	๙๘
๓.	การกำหนดบริเวณภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก	
๓.๑	บริเวณระหว่างอำเภอเมืองกับอำเภอกาญจนดิษฐ์ จังหวัดสุราษฎร์ธานี	๙๙
๓.๒	บริเวณระหว่างอำเภอนาบอนกับอำเภอลานสกา จังหวัดนครศรีธรรมราช	๑๐๒
๓.๓	บริเวณระหว่างอำเภอทุ่งสงกับอำเภอร่อนพิบูลย์ จังหวัดนครศรีธรรมราช	๑๐๔
๓.๔	บริเวณระหว่างอำเภอทุ่งสง จังหวัดนครศรีธรรมราช กับอำเภอห้วยยอด จังหวัดตรัง	๑๐๖
๓.๕	บริเวณระหว่างอำเภอสิเกา จังหวัดตรัง กับอำเภอคลองท่อม จังหวัดกระบี่	๑๐๙
๔.	แนวแบ่งเขตภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก	
๔.๑	การแบ่งกลุ่มภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออก กับภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก	๑๑๓
๔.๒	การลากเส้นแบ่งเขตภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับ ภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก	๑๑๗
๔.๓	การเปรียบเทียบผลการวิจัยครั้งนี้กับผลการวิจัยอื่นที่เกี่ยวข้อง	๑๒๒
๕.	สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	
๕.๑	สรุปผลการวิจัย	๑๓๒
๕.๒	อภิปรายผล	๑๓๕

๕.๓	ข้อเสนอนแนะ	๑๓๗
	รายการอ้างอิง	๑๓๘
ภาคผนวก		
ภาคผนวก ก :	แบบสอบถามสำหรับสำรวจลักษณะการแปรพยัญชนะท้าย /k/	
	ที่ตามหลังสระเสียงยาว	๑๔๓
ภาคผนวก ข :	ลักษณะการออกเสียงในพยางค์ที่มีสระเสียงยาว	
	กับพยัญชนะท้าย /k/ หรือ /x/ ของจุดเก็บข้อมูลแต่ละจุด	๑๕๐
ภาคผนวก ค :	รายชื่อหมู่บ้านที่ประชากรส่วนใหญ่นับถือศาสนาอิสลาม	
	ในอำเภอคลองท่อม จังหวัดกระบี่	๑๕๙
ภาคผนวก ง :	รายชื่อผู้บอกภาษา	๑๖๐
	ประวัติผู้เขียน	๑๘๕

สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญตาราง

ตาราง	หน้า
๑. งานวิจัยภาษาไทยถิ่นใต้ในบริเวณจังหวัดสุราษฎร์ธานี นครศรีธรรมราช กระบี่ และตรัง	๙
๒. หน่วยเสียงพยัญชนะเดี่ยวในภาษาไทยถิ่นใต้	๑๐
๓. พยัญชนะควบกล้ำในภาษาไทยถิ่นใต้	๑๑
๔. ระบบเสียงสระแบบที่ ๑ ในภาษาไทยถิ่นใต้	๑๒
๕. ระบบเสียงสระแบบที่ ๒ ในภาษาไทยถิ่นใต้	๑๓
๖. ข้อมูลแสดงอำเภอ/กิ่งอำเภอ ตำบล หมู่บ้าน และประชากร จังหวัดสุราษฎร์ธานี	๔๙
๗. ข้อมูลแสดงอำเภอ/กิ่งอำเภอ ตำบล หมู่บ้าน และประชากร จังหวัดนครศรีธรรมราช	๕๕
๘. ข้อมูลแสดงอำเภอ/กิ่งอำเภอ ตำบล หมู่บ้าน และประชากร จังหวัดกระบี่	๖๐
๙. ข้อมูลแสดงอำเภอ/กิ่งอำเภอ ตำบล หมู่บ้าน และประชากร จังหวัดตรัง	๖๔
๑๐. ผลการเก็บข้อมูลของแต่ละจุดเก็บข้อมูลระหว่างอำเภอเมือง กับอำเภอกาญจนดิษฐ์ จังหวัดสุราษฎร์ธานี และอำเภอใกล้เคียง	๙๙
๑๑. ผลการเก็บข้อมูลของแต่ละจุดเก็บข้อมูลระหว่างอำเภอนาบอน อำเภอฉวาง กับอำเภอลานสกา จังหวัดนครศรีธรรมราช	๑๐๒
๑๒. ผลการเก็บข้อมูลของแต่ละจุดเก็บข้อมูลระหว่างอำเภอทุ่งสง กับอำเภอพรหมคีรี จังหวัดนครศรีธรรมราช	๑๐๔
๑๓. ผลการเก็บข้อมูลของแต่ละจุดเก็บข้อมูลระหว่างอำเภอทุ่งสง จังหวัดนครศรีธรรมราช กับอำเภอห้วยยอด จังหวัดตรัง และอำเภอใกล้เคียง	๑๐๖
๑๔. ผลการเก็บข้อมูลของแต่ละจุดเก็บข้อมูลระหว่างอำเภอสิเกา จังหวัดตรัง กับอำเภอคลองท่อม จังหวัดกระบี่ และอำเภอใกล้เคียง	๑๐๙

๑๕. แสดงจุดเก็บข้อมูลที่เป็นภาษาไทยถิ่นใต้กลุ่มที่ ๑ ๑๑๓
๑๖. แสดงจุดเก็บข้อมูลที่เป็นภาษาไทยถิ่นใต้กลุ่มที่ ๒ ๑๑๕



สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญภาพ

ภาพที่	หน้า
๑. แผนภูมิแสดงความสัมพันธ์ของภาษาไทยถิ่นใต้	๗
๒. แผนที่แสดงการแบ่งกลุ่มของภาษาไทยถิ่นใต้เป็น ๖ กลุ่ม	๘
๓. ตัวอย่างระบบเสียงวรรณยุกต์ ๖ หน่วยเสียง	๑๕
๔. ตัวอย่างระบบเสียงวรรณยุกต์ ๗ หน่วยเสียง	๑๖
๕. แผนที่แสดงการแบ่งเขตภาษาย่อยของภาษาไทยถิ่นสุราษฎร์ธานี โดยใช้พยัญชนะท้าย (ตัวสะกด) -ก [k] และ -อ [ʔ] เป็นเกณฑ์	๑๙
๖. แผนที่แสดงการกระจายของเสียงพยัญชนะ -k, -x ในคำพยางค์ตายเสียงยาว ซึ่งออกเสียงเป็น CV:k ในภาษาไทยมาตรฐาน ในภาษาถิ่นจังหวัด นครศรีธรรมราช	๒๐
๗. แผนที่แสดงการแบ่งเขตภาษาย่อยของภาษาไทยถิ่นสุราษฎร์ธานี โดยใช้ระบบวรรณยุกต์เป็นเกณฑ์	๒๔
๘. แผนที่แสดงการกระจายของรูปแบบวรรณยุกต์ในภาษาถิ่น จังหวัดนครศรีธรรมราช	๒๕
๙. แผนที่แสดงการแบ่งเขตภาษาถิ่นในจังหวัดตรัง กระบี่ พังงา และภูเก็ต โดยใช้สัทลักษณะของวรรณยุกต์เป็นเกณฑ์	๒๖
๑๐. แผนที่แสดงการแบ่งเขตภาษาย่อยของภาษาไทยถิ่น จังหวัดสุราษฎร์ธานี โดยใช้เสียงสระอิว [iɯ] และอีว[i:ɯ] เป็นเกณฑ์	๒๙
๑๑. แผนที่แสดงการแบ่งเขตภาษาย่อยของภาษาไทยถิ่น จังหวัดสุราษฎร์ธานี โดยใช้เสียงสระ -ย [r:i] และ -อ [r:] เป็นเกณฑ์	๓๐
๑๒. แผนที่แสดงการแบ่งเขตภาษาย่อยของภาษาไทยถิ่น จังหวัดสุราษฎร์ธานี โดยใช้เสียง (e) ซึ่งเป็นเสียง [ɛ̃] [ẽ] [ẽ] และ [ẽ] เป็นเกณฑ์	๓๑
๑๓. แผนที่แสดงการแบ่งเขตภาษาย่อยของภาษาไทยถิ่น จังหวัดสุราษฎร์ธานี โดยใช้เสียง (o) ซึ่งเป็นเสียง [ɔ̃] [õ] [õ] และ [õ] เป็นเกณฑ์	๓๒
๑๔. แผนที่แสดงการแปรของสัทลักษณะของสระ /r/ และ /w/ ในจังหวัดตรัง กระบี่ พังงา และภูเก็ต	๓๓
๑๕. แผนที่แสดงการแบ่งเขตภาษาย่อยของภาษาไทยถิ่นใต้สุราษฎร์ธานี	

โดยใช้เสียงพยัญชนะต้น ง [ŋ] และ ฮ [h] เป็นเกณฑ์	๓๕
๑๖. แผนที่แสดงการกระจายของพยัญชนะควบกล้ำ mr- และ ml- ในภาษาถิ่น จังหวัดนครศรีธรรมราช	๓๖
๑๗. แผนที่แสดงเส้นแบ่งเขตภาษาตรงกับเส้นแบ่งเขตจังหวัดสุราษฎร์ธานี และจังหวัดนครศรีธรรมราช	๓๙
๑๘. แผนที่แสดงเส้นแบ่งเขตภาษาบางส่วนตรงกับเส้นแบ่งเขตจังหวัดสุราษฎร์ธานี และจังหวัดนครศรีธรรมราช	๔๐
๑๙. แผนที่แสดงเส้นแบ่งเขตภาษาในจังหวัดพังงา กระบี่ สุราษฎร์ธานี และนครศรีธรรมราช	๔๑
๒๐. แผนที่แสดงเส้นแบ่งเขตภาษาอยู่ในบริเวณจังหวัดสุราษฎร์ธานี	๔๒
๒๑. แผนที่แสดงเส้นแบ่งเขตภาษาอยู่ในบริเวณจังหวัดนครศรีธรรมราช	๔๓
๒๒. แผนที่แสดงแนวแบ่งเขตภาษาในจังหวัดพังงาและกระบี่แนวที่ ๑	๔๔
๒๓. แผนที่แสดงแนวแบ่งเขตภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก โดยใช้ศัพท์เป็นเกณฑ์ แนวที่ ๑	๔๖
๒๔. แผนที่แสดงแนวแบ่งเขตภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก โดยใช้ศัพท์เป็นเกณฑ์ แนวที่ ๒	๔๗
๒๕. แผนที่แสดงเขตการปกครองในระดับตำบล และอำเภอ จังหวัดสุราษฎร์ธานี	๕๑
๒๖. แผนที่แสดงสภาพภูมิประเทศจังหวัดสุราษฎร์ธานี	๕๒
๒๗. แผนที่แสดงเขตการปกครองในระดับตำบล และอำเภอ จังหวัดนครศรีธรรมราช	๕๗
๒๘. แผนที่แสดงสภาพภูมิประเทศจังหวัดนครศรีธรรมราช	๕๘
๒๙. แผนที่แสดงเขตการปกครองในระดับตำบล และอำเภอ จังหวัดกระบี่	๖๑
๓๐. แผนที่แสดงสภาพภูมิประเทศจังหวัดกระบี่	๖๒
๓๑. แผนที่แสดงเขตการปกครองในระดับตำบล และอำเภอ จังหวัดตรัง	๖๕
๓๒. แผนที่แสดงสภาพภูมิประเทศจังหวัดตรัง	๖๖
๓๓. แผนที่แสดงบริเวณที่ทำการศึกษาในจังหวัดสุราษฎร์ธานี นครศรีธรรมราช กระบี่ และตรัง	๗๒
๓๔. แผนที่แสดงจุดเก็บข้อมูลระหว่างบริเวณ อ.เมือง กับ อ.กาญจนดิษฐ์ จ.สุราษฎร์ธานี และอำเภอใกล้เคียง	๗๘

๓๕. แผนที่แสดงจุดเก็บข้อมูลระหว่างบริเวณ อ.นาบอน อ.ฉวาง กับ อ.ลานสกา จ.นครศรีธรรมราช	๘๑
๓๖. แผนที่แสดงจุดเก็บข้อมูลระหว่างบริเวณ อ.ทุ่งสง กับ อ.ร่อนพิบูลย์ จ.นครศรีธรรมราช	๘๔
๓๗. แผนที่แสดงจุดเก็บข้อมูลระหว่างบริเวณ อ.ทุ่งสง จ.นครศรีธรรมราช กับ อ.ห้วยยอด จ.ตรัง และอำเภอใกล้เคียง	๘๗
๓๘. แผนที่แสดงจุดเก็บข้อมูลระหว่างบริเวณ อ. สิเกา จ.ตรัง กับ อ.คลองท่อม จ.กระบี่ และอำเภอใกล้เคียง	๙๑
๓๙. แผนที่แสดงผลการเก็บข้อมูลระหว่างบริเวณ อ.เมือง กับ อ.กาญจนดิษฐ์ จ.สุราษฎร์ธานี และอำเภอใกล้เคียง	๑๐๑
๔๐. แผนที่แสดงผลการเก็บข้อมูลระหว่างบริเวณ อ.นาบอน อ.ฉวาง กับ อ.ลานสกา จ.นครศรีธรรมราช	๑๐๓
๔๑. แผนที่แสดงผลการเก็บข้อมูลระหว่างบริเวณ อ.ทุ่งสง กับ อ.ร่อนพิบูลย์ จ.นครศรีธรรมราช	๑๐๕
๔๒. แผนที่แสดงผลการเก็บข้อมูลระหว่างบริเวณ อ.ทุ่งสง จ.นครศรีธรรมราช กับ อ.ห้วยยอด จ.ตรัง และอำเภอใกล้เคียง	๑๐๘
๔๓. แผนที่แสดงผลการเก็บข้อมูลระหว่างบริเวณ อ. สิเกา จ.ตรัง กับ อ.คลองท่อม จ.กระบี่ และอำเภอใกล้เคียง	๑๑๒
๔๔. แผนที่แสดงการกระจายของภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออก กับภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก พร้อมแนวแบ่งเขตภาษา	๑๑๙
๔๕. แผนที่แสดงบริเวณที่คาดว่าเป็นภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันออกกับ ภาษาไทยถิ่นใต้ตะวันตก	๑๒๐
๔๖. แผนที่แสดงแนวแบ่งเขตภาษาในจังหวัดพังงาและกระบี่ แนวที่ ๔	๑๓๑